



INHALT:

- 1.- VORWORT
- 2.- INSTALLATIONSANWEISUNGEN
 - 2.1.- VENTILATION
 - 2.2.- POSITIONIERUNG
 - 2.3.- GASVERSORGUNG UND ANSCHLUSS
 - 2.4.- INBETRIEBNAHME
 - 2.5.- DRUCKEINSTELLUNG
- 3.- BEDIENUNGSANLEITUNG
 - 3.1.- ANSCHALTEN
 - 3.2.- AUSSCHALTEN
- 4.- WARTUNG
 - 4.1.- ERSATZTEILE
 - 4.2.- WARTUNG UND REINIGUNG
 - 4.3.- TEILLISTE
- 5.- TECHNISCHE DATEN

1. VORWORT

WICHTIG:

Vor der Installation und dem Betrieb dieses Gerätes, sollen Sie diese Anweisungen erst lesen und richtig verstehen. Die Installation und Wartung müssen von qualifizierten und erfahrenen Technikern ausgeführt werden in Übereinstimmung mit den aktuellen Gassicherheitsvorschriften (für Installation und Nutzung).

Treffen Sie die erforderliche Vorsorgen um unabsichtliche Verbrennungen zu vermeiden.

Dieses Gerät ist für den professionellen Einsatz entworfen und darf nur von ausgebildetem Personal bedient werden.

WARNUNG

Teile des Gerätes (Deckel, Edelstahlüberzug des Ofens und inneren Teiles des Tontopfes) können sehr heiß werden wenn in Betrieb.

2. INSTALLATIONSANWEISUNGEN

Dieses Gerät darf nur von qualifizierten und erfahrenen Technikern installiert werden laut den Installationsnormen, die örtlich in Kraft sind und nach den Anweisungen des Gasversorgungsunternehmens.

Folgen Sie die Anweisungen in diesem Handbuch sorgfältig, insbesondere die Sicherheitsvorschriften.

2.1. Ventilation

Installieren Sie das Gerät an einem Ort mit ausreichender Luftstrom damit gefährliche Konzentrationen von gesundheitsschädlichen Stoffen vermeiden werden.

Dieses Gerät benötigt eine Mindestfläche von 45mm² pro 1kwh (3412 Btu/St.) des Gesamtwärmeeintrages.

Es ist wichtig, dass das Gerät eine gute Zufuhr von sauberer Frischluft hat bei geringe Belüftung.

Akkumulation von unverbrannten Gasen soll vermieden werden.

2.2. Positionierung

Ein Freiraum von mindestens 50 mm soll an der Rückseite und an den Seiten des Gerätes gelassen werden.

Der Benutzer muss freien Zugang zur Gasbedienung und Flammensichtbereich haben

Lassen Sie einen Mindestabstand von 850 mm zwischen der Oberseite des Gerätes und jeder überhängenden Regal. Regale sollen nicht aus brennbarem Material hergestellt sein.

Wir empfehlen, dass Sie dieses Gerät an Orten mit vieler Lüftung, oder in der Nähe von Türen installiert wird.

Wenn Sie das Gerät auf einem brennbaren Boden installieren, muss Blech (z.B. Edelstahl) auf den Boden befestigt werden bevor Sie das Gerät am Ort installieren (gleich so groß wie die Grundfläche des Gerätes).

Entfernen Sie alle Schutzbeschichtung aus Plastik vom Gerät und stellen Sie sicher, vor der Befestigung an Ort und Stelle, dass das Gerät Ebene steht.

FLÜSSIGGASGERÄTE NICHT UNTER DEN BODEN INSTALLIEREN.

2.3 Gasversorgung und Anschluss

Überprüfen Sie, dass die Gaszufuhr übereinstimmt mit der Gasart, die auf der Kennzeichenplatte angegeben ist.

Der Anschluss erfolgt über einem 1/2" Innengewinde auf der Rückseite des Gerätes.

Verwenden Sie nur einen flexiblen Schlauch geeignet für kommerzielle Küchengeräte. Feste Rohrleitungen dürfen nicht mit diesem Gerät verwendet werden. Stellen Sie sicher, dass die Installation richtig unterstützt ist, um Stress auf den internen Rohrleitungen zu vermeiden. Ein Absperrhahn soll für Nachprüfungen und Wartung auf den Gaszufuhrrohr installiert werden.

Führen Sie eine Gasdichtheitsprüfung durch.

2.4 Inbetriebnahme

Alle Geräte werden während der Herstellung überprüft. Jedoch, bei der Inbetriebnahme soll die Bedienung auf korrekte Wirkung überprüft werden. Stellen Sie die Platte über den Brenner und legen Sie eine Lage Steine gleichmäßig und waagrecht. Nur eine Schichte mit Steine legen. Nie doppelt stapeln. Verwenden Sie nur Tonsteine, die mit dem Gerät geliefert werden.

2.5 Druckeinstellung

- Zufuhrdruck überprüfen.
- Bestimmte Geräte werden mit Druckregler (Erdgas 20mb) (1 pg 37 mbar) geliefert. Gasversorgungsdruck kann am Testpunkt eingestellt werden.
- Um den Brennerdruck zu überprüfen, entfernen Sie den Bedienungsknopf und die Frontplatte und heben Sie den Überzug auf über die Hahnspindel.
- Installieren Sie einen Manometer um die Düse neben die Gaskontrolle zu testen. Zünden Sie das Gerät an (siehe Anleitung),
- Prüfen Sie ob den Druck korrekt ist, sowohl in Position niedrig als hoch. Siehe technische Daten für die richtige Einstellung.
- Wenn den Brenner zu niedrig eingestellt ist und ausgeht, passen Sie die Schraube der Gaskontrolle ein.
- Überprüfen Sie Flammenfarbe und Flammenstabilität.
- Überprüfen Sie die korrekte Wirkung der Sensoreinrichtung der Flamme. Die Flamme soll sich 20-30 Sekunden nach der Zündung etablieren und in weniger als 60 Sekunden ersterben, nachdem man den Taftoon ausschaltet. .
- Teile ersetzen in entgegengestetzter Reihenfolge.
- Jeder Benutzer soll trainiert sein bezüglich Handhabung, Zündung und Ausschaltung des Gerätes.

3.- BEDIENUNGSANLEITUNG

3.1.- Anschalten

WARNUNG:

Das Gerät darf nur verwendet werden mit dem Gas und dem Zufuhrdruck, die auf der Kennzeichenplatte angegeben sind.

WARNUNG: Alle Teile, die vom Hersteller geschützt worden sind, dürfen vom Installateur oder Andere nicht manipuliert werden.

-Um den Brenner zu zünden, drücken Sie leicht auf den Knopf und drehen Sie gegen Uhrzeigersinn bis zur Zündungsposition, die mit einem Stern gekennzeichnet ist.

-Drücken Sie den Knopf vollständig und zünden Sie die Zündflamme (ggf mehrmals) mit dem gelieferten Zünder.

- Halten Sie den Bedienungsknopf gedrückt für ca. 40-50 Sekunden länger damit die Sensoreinrichtung der Flamme sich etabliert.

- Wenn der Zündflammebrenner erlischt, wenn Sie den Knopf loslassen, wiederholen Sie dann den oben erwähnten Vorgang .

- Wenn aus irgendeinem Grund der Brenner auslöscht während der Ofen in Betrieb ist, schalten Sie ihn aus und WARTEN SIE ETWA 5 MINUTEN BEVOR SIE DAS GERÄT ERNEUT ANZÜNDEN.

- Drehen Sie den Bedienungsknopf gegen den Uhrzeigersinn. Wenn Sie weiter in dieselbe Richtung drehen, könne Sie den Brenner in hohen oder niedrigen Stand einstellen. Wenn der Ofen die Arbeitstemperatur erreicht, soll der Bedienungsknopf in Stand niedrig bleiben.

- Der Hauptbrenner soll geschmeidig und leise brennen. Wenn die Zündung sich verzögert oder geräuschvoll wird, schalten Sie das Gerät aus und wenden Sie sich an einen Techniker. Die Flammen sollen überwiegend blau sein. Im Fall von Propangas, ist es normal, dass die Flammen etwas gelb sind.

- Wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist, soll der Bedienungsknopf soll immer in Stand OFF verbleiben,.

WARNUNG:

Die Außenplatten des Gerätes werden während des Betriebes heiß. Achten Sie daher darauf, wenn Sie neben das Gerät arbeiten.

Der Ofen wird geliefert mit einer Pfanne und Kochspieße. Verwenden Sie nur das Zubehör, dass mit dem Ofen geliefert wird.

Für den sicheren Betrieb, stellen Sie keine andere Pfanne oder Zubehör auf den Ofen.

3.2 Ausschalten

Um das Gerät aus zu schalten, drehen Sie den Bedienungsknopf im Uhrzeigersinn bis zu Stand Off, angegeben mit dem Symbol 0.

WARNUNG:

Nach Gebrauch wird das Gerät für einige Zeit heiß bleiben. Achten Sie daher auf um Verletzungen zu vermeiden.

4.- WARTUNG

4. 1.- Ersatzteile

Entfernen Sie die Frontplatte um Zugang zur Bedienung zu haben.

Entfernen Sie den Bedienungsknopf und die 5 Schrauben, die die Frontplatte befestigen und heben Sie den Überzug auf über die Hahnspindel.

Thermoelement:

1. Entfernen Sie die 2 Schrauben, die die Klemme auf der Zündflammebrennereinheit befestigen und entfernen Sie die Klemme.
2. Lösen Sie die Verbindung vom Ventil und entfernen Sie sie.
3. Entfernen Sie das Thermoelement.
4. Ersetzen Sie wie oben angegeben in umgekehrter Reihenfolge.

Die Spitze des Thermoelementes soll 25mm vom Rand des Hauptbrenners entfernt sein und auf Ebene mit der Spitze des Hauptbrenners. Die Zündflamme soll die Spitze des Thermoelementes vollständig umhüllen.

ZIEHEN SIE DIE VERBINDUNG DES VENTILS NICHT ZU FEST.

Zündflammebrenner:

1. Lösen und entfernen Sie die Mutter, die das Rohr am Zündflammebrenner befestigt.
2. Entfernen Sie die 2 Schrauben, die die Klemme an der Pilotbrennereinheit befestigen und entfernen Sie die Klemme.
3. Ersetzen Sie wie oben angegeben in umgekehrter Reihenfolge.

Zündelektrode:

1. Entfernen Sie den Zünder vom Piezo
2. Schrauben Sie die Mutter, die die Zündflameeinheit festmacht, los und entfernen Sie sie.
3. Ersetzen Sie die Elektrode.
4. Montieren Sie die Komponenten wieder in umgekehrter Reihenfolge

Zündflamme

1. Koppeln Sie das Thermoelement und die Verbindung des Ventils ab von der Zündflamme gaszufuhr.
2. Schrauben Sie die Mutter, die die Zündflameeinheit festmacht, los und entfernen Sie sie.

Gashahneinheit:

1. Lösen und entfernen Sie die Verbindungen mit dem Brennerrohr und Gaseinlaßrohr.
2. Lösen und entfernen Sie die Verbindung mit dem Zündflammebrenner.
3. Lösen und entfernen Sie die Verbindung mit dem Thermoelement.
4. Lösen und entfernen Sie die Mutter der Zündungsplatte.
5. Holen Sie die Hahneinheit heraus.
6. Ersetzen Sie wie oben angegeben in umgekehrter Reihenfolge.

Brenner:

1. Lösen und entfernen Sie die Verbindung des Brennerrohres mit dem Gashahn.
2. Lösen und entfernen Sie die Verbindung am Gashahn mit dem Zündflammebrenner.
3. Lösen und entfernen Sie die Verbindung mit dem Thermoelement.
4. Entfernen Sie die Steine und Platte vom Brenner.
5. Holen Sie den Brenner aus dem Ofen durch die Oberseite.
6. Ersetzen Sie wie oben angegeben, aber in umgekehrter Reihenfolge.

Injektor:

1. Entfernen Sie den Brenner.
2. Lösen und entfernen Sie den Injektorhalter vom Brenner.
3. Lösen und entfernen Sie den Injektor vom Injektorhalter.
4. Ersetzen Sie wie oben angegeben in umgekehrter Reihenfolge.

4.2 - Wartung und Reinigung

Horizontale Linien können auf den Tontopf auftreten während des Gebrauchs.

Eine Tube mit Zement um Reparaturen auszuführen wird mit dem Ofen geliefert.

1. Reinigen Sie den Bereich mit einem leicht angefeuchteten Tuch.
2. Stellen Sie sicher, dass diese Linien mit dem Zement gefüllt werden. Gebrauchen Sie hierfür einen Holzspachtel.
3. Oberfläche glätten mit einem leicht angefeuchteten Tuch.
4. Lassen Sie es trocknen für etwa 8 Stunden lang.

DIE TONBESCHICHTUNG NICHT NASS MACHEN.

Entfernen Sie die Tonsteine und leicht sauberbürsten. Reinigen Sie die externen Platten nie mit Scheuermittel.

Wartung

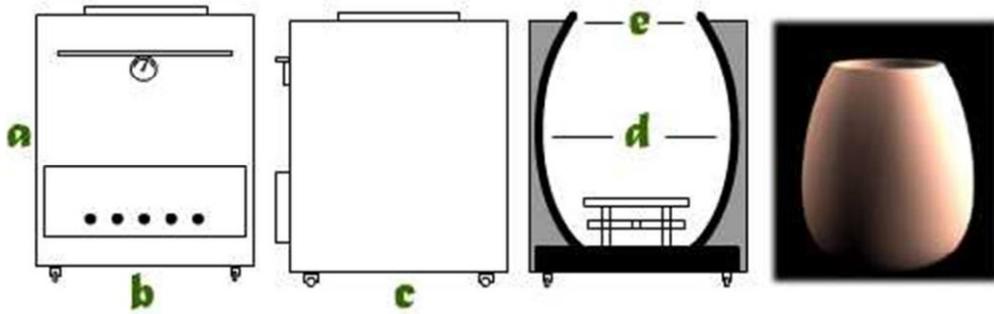
Gasausrüstung soll routinemäßig gewartet werden um eine langen, störungsfreie Lebensdauer zu gewährleisten. Geräte sollen alle 6 Monate von einem zuständigen Gasinstallateur gewartet werden.

Allgemeine Kontrolle

Entfernen Sie den Bedienungsknopf und die fünf Schrauben, die die Frontplatte befestigen und heben Sie den Überzug auf über die Hahnspindel.

1. Allgemeine Überprüfung des Gerätes:
z.B. Installation, Ventilation, richtiger Gastyp, richtiges Rohr/flexibeler Schlauch, Thermoelement, Absperrventil, Rückhahldraht.
2. Führen Sie auch folgenden Überprüfungen durch:
 - a) die Flammenfarbe
 - b) niedrige Flammeeinstellung und ggf einstellen
 - c) Allgemeinzustand des Brenners. Löcher sauber machen
 - d) Injektor und Luftstrom des Brenners
 - e) Prüfung des guten Gaszustandes. Gasaustrittstest.
3. Reinigen Sie die Brenneröffnungen, Belüftungsbereich und Injektor.

5. TECHNISCHE DATEN :



MODELL		TON-1
Außenmaß	Hoch (mm) (a)	860
	Breit (mm) (b)	720
	Lang (mm) (c)	820
Innenmaße	Mittelpunkt (d)	600
	Öffnung (e)	380
Gasanschluß laut Norm EN 10226-1,2		½"
Art		A ₁
Gewicht (Kg)		175

 0558	PIN NUMMER:			0558CM1148	
	GERÄT ART:			A ₁	
	MODELL:			TON-1	
	SERIE NUMMER				
	ERDGAS			LPG	
Gas Kategorie	12H	12E+	12L	13P	
Gas Art	G20	G20/G25	G25		
Eingangsdruck (mbar)	20		220/255	37	50
Druckeinstellung (mbar)	20	20	20	37	37
Bestimmungsland	AT,CH,ES,GB, IE,IT,PT, SE	DE	BE, FR	NL	ES, FR, GB, IE, PT, CH, AT, DE, CH, FR
Ø Injektor	2.8			1.8	
Wärmeeintrag kW (Hi)	12		10	13	

Strömung (m ³ /h y g/h)	1,3 m ³ /h	1,2 m ³ /h	930 g/h
---------------------------------------	-----------------------	-----------------------	---------

Aufmerkung: Alle Erdgas 25 mbar Geräte sollen auf 20 mbar geregelt werden und alle LPG 50 mbar Geräte auf 37 mbar.

ACHTUNG:

NTGAS übernimmt keine Haftung im Falle von Missbrauch dieses Gerätes oder Bruch, Verletzungen, Verlust von Nahrung, ökonomische Verluste usw.